

Vsevlada Solevjeva „Dvojna prikazen“, M. Rudakova „Drag medved“, v letošnjem tečaju pa krasni povesti „Strašen dolg“ in „Stari Gud“ od Vsevlada Solevjeva. Prevod „Ulične pevke“ po N. K. Lebedovu priobči „Slovenski Narod“ meseca decembra t. l. Turgenevljevi „Lovčevi zapiski“ I. in II. del sta bila že dovršena 1881. leta, katere sem tedaj čital obiskavši ga rečenega leta. Dlje časa pili in popravlja prevod, katerega naposled izroči na moj nasvet „Matici Slovenski“ v objavo. Poleg že navedenih prevodov se nahaja jedna daljša povest iz ruskega pri slavnem „Kresovem“ uredništvu v Celovci. Najbrž je prevod iz ruskega lista „Njiva“. Zadnji čas je prevajal neki ruski roman, kateri težko da bi bil dovršen, ker mu je smrt iz roke iztrgala njega spretno pero.

Tudi „Ljubljanskemu Zvonu“ je bil pokojni ves čas dober prijatelj in vrl sotrudnik. Iz raznih ruskih novin mu je nabiral novice iz ruske književnosti, kolikor jih je mogel list pri svojem skromnem prostoru porabiti.

Kot uradnik je bil pokojni izvrsten delavec, točen in do skrajne meje vesten ter značajan mož. Zaradi njegovih možatih in blagih svojstev so ga čislali ne samo tovariši njegovi, temveč tudi višji so znali ūvaževati njega spretnost in nadarjenost.

Po pravici smem reči, da vsi, ki so v življenji poznali to čisto in blago dušo, žalujejo o prerani smrti tega plemenitega triintridesetletnega moža.

V slovenski književnosti pak si je s svojim neumornim delom postavil sam sicer mal, a lep spomenik.

G. Jeréb.



## Slovenski glasnik.

**Josip Novak** †, večletni dekan v Kočevji, umrl je ondu po dolgem bolehanji za vodenico 11. novembra. Novak je bil dné 25. decembra 1833. porojen v Podbrezji na Gorenjskem, gimnazijo je zvršil l. 1853. v Ljubljani ter je potem dve leti služil pri c. kr. pošti v Ljubljani; a tisti dan, ko je bil prejel dekret, s katerim ga je poštna uprava imenovala za c. kr. poštnega asistenta, stopil je v ljubljansko semenišče, kjer je bil 26. julija 1859. posvečen v duhovnika. Novak se je dijak in bogoslovec ozbiljno pečal s slovenščino, osobito s slovenskim pesništvom in več pesnij njegovih je natisnenih v Vodnikovem spomeniku, v „Glasniku“, „Novicah“ in drugod. Pokojni je bil omikan mož, poštna slovanska duša in zaradi svojih ljubeznivih svojstev v vseh socialnih krogih čislana in priljubljena osoba. V. M. P.!